

## I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

### EUSKARA, KULTURA ETA KIROL SAILA

**Diputatu Nagusiaren 27/2018 Foru Dekretua, urtarrilaren 19koa, onartzen duena irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeei kultura jarduerak egiteko emango zaizkien dirulaguntzen 2018ko deialdia**

Kultura jarduerak garatzea helburu duten elkarte eta erakundeek sustatutako kultura ekimenei diru babesa ematea aurreikusita du 2018. urterako helburuen artean Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, baldin eta ekimen horiek Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian programatu eta burutzen badituzte.

Horretarako, nahitaezkoa da berariazko esparru bat ezartzea, sailak ematen dituen dirulaguntzen xede diren kultura ekimenak arautzeko.

Kultura Ekintza Zerbitzuaren buruak egindako txostena aztertu da.

Horregatik, dauzkadan ahalmenak erabiliz eta Euskara, Kultura eta Kirol Saileko foru diputatuak proposatuta,

#### XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Onartzea elkarte eta erakunde publiko eta pribatuek 2018. urtean sustatutako kultura jardueratarako dirulaguntza deialdi publikoa. Deialdiak, gehienez ere, 90.000 euro egiten du, eta hori guztia 2015eko urriaren 21eko ALHAOn (123. zenbakia) argitaratu zen Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuan xedatutakoaren arabera arautuko da. Foru Dekretu horren bidez, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren eskumen esparruan lehiaketa bidez emango diren dirulaguntzei aplikatuko zaizkien oinarri arautzaile orokorrak onartu ziren.

Bigarrena. Gastu hori babesten duen aurrekontu partida Arabako Foru Aldundiaren 2017ko ekitaldirako gastuen aurrekontuko 70.1.05.73.02.481.00.01 partida da (xedapen erreferentzia: 105.101).

Hirugarrena. Organo eskudunak emango du, Kultura Ekintza Zerbitzuaren proposamena aztertuta, eman beharreko ebazpena, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Gehienezko epea igarota esanbidezko ebazpenik ez bada egon, esan nahiko du eskaera ezetsi egin dela.

Laugarrena. Ebazpen honek administrazio bidea agortzen du. Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan xedatzen duenaren arabera, aukerako berraztertzeo errekurtsioa jar dakioko diputatu nagusiari, hilabeteko epean, egintza hau jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, edota zuzenean administrazioarekiko auzien jurisdikzioan aurka egin dakioko bi hilabeteko epean, egintza hau jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, administrazioarekiko auzietarako epaitegietan, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

Bosgarrena. Laguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri emango zaie eskatzaileei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan xedatzen dituen moduetan.

Seigarrena. Deialdi hau ALHAOn argitaratzea.

Vitoria-Gasteiz, 2018ko urtarrilaren 22a

*Diputatu nagusia*

*RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE*

*Euskara Kultura eta Kirol Saileko diputatua*

*IGONE MARTÍNEZ DE LUNA UNANUE*

### **Eranskina - Oinarriak**

#### **Lehenengoa. Kontzeptua eta xedea**

Deialdiaren xedea da lehiaketa bidez dirulaguntzak ematea, kultura elkarte eta erakundeek Arabako Lurralde Historikoan, Gasteizko udalerrian egindakoak izan ezik, eta Trebiñuko Konderrian 2018 urtarrilaren 1etik abenduaren 21era arte sustatutako kultura ekimenei laguntzearen, Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntzak arautzen dituzten oinarri orokorrak onartu zituenak, xedatutakoaren esparruan.

#### **Bigarrena. Aurrekontu egozketa, zenbatekoa eta dirulaguntzen muga**

Dirulaguntzen zenbateko osoa ezin da inola ere izan horretarako bideratu den emakida, 90.000 euro, baino gehiago eta 2018ko ekitaldirako Arabako Foru Aldundiaren gastuen aurrekontuaren "Zaharberrikuntzak" izeneko 70.1.05.73.02.481.00.01 partidaren kontura ordainduko da.

Dirulaguntzek ezin izango dituzte gainditu eranskin honen zazpigarren paragrafoan zehaztutako ehunekoak, eta ezingo da, inola ere, 6.000 euro baino gehiago izan eskatzaile bakoitzeko, dirulaguntza zenbat jardueratarako eskatu den kontuan hartu gabe.

Ez dute dirulaguntzarik jasoko, behin baloratu ondoren, 500 eurora iristen ez diren eskaerak.

#### **Hirugarrena. Elkarte eta/edo erakunde onuradunak eta baztertuak**

Erakunde onuradunak:

Irabazteko xederik gabeko kultura elkarte eta erakunde publiko nahiz pribatuak, Araban edo Trebiñuko Konderrian baldin badute egoitza edo ordezkaritza.

Deialdi honen ondorioetarako, federazioetan, konfederazioetan edo antzekoetan elkartutako kultura elkarte eta erakundeek ez dute nor bere aldetik edo beste erakunde bateko kide gisa aurkezterik. Ez dira onartuko horrelako egoeraren batean egonik egindako eskaerak.

Baztertutako erakundeak:

Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren dirulaguntzak esleitzeko oinarri arautzaileak onartu zituenak, hirugarren klausulan aipatzen dituzenez gainera, honako hauek ezin dira onuradun izan:

a) Kuadrillak, udalak, administrazio batzarrak, udal institutuak eta haietan sartuta edo haiei atxikita dauden edo haien partaidetza duten talde eta elkarteak.

b) Ganberak, kooperatibak, elkargoak, sindikatuak, merkatari elkarteak, teknikariak, langileak, enpresaburuak eta profesionalak oro har, ez eta haiei atxikita edo haietan sartuta dauden edo haietatik abiatuta sortu diren talde eta elkarteak ere.

c) Kirol taldeak, elkarteak eta federazioak.

d) Elkarteak, taldeak eta antzekoak, zeinen helburuen artean ez dagoen batez ere kultura izaerako jarduerak egitea, eta egiten dituztenak kultura izaerakoak ez badira.

e) Auzo, gazte, aisialdi eta denbora libreko elkarteak eta hezkuntza eta/edo prestakuntzarekin lotutako guztiak; adibidez, ikasle, ikasle ohi eta gurasoen elkarteak, besteak beste.

#### **Laugarrena. Diruz lagundu daitezkeen jarduerak**

Diruz lagundu ahal izango dira kultura sustatzeko jarduerak (elkarte edo erakunde bakoitzeko lau, gehienez ere), zeinen ezaugarriak esparru hauetan zehaztutakoari egokitu behar zaizkion:

1. Folklore eta herritarrek parte hartzeko kultura ekintzak.
2. Eszena eta musika arteak.
3. Arte plastikoak, ikusmen arteak eta ikus-entzunezkoak.
4. Literatura, irakurketa eta liburuak sustatzekoak.
5. Ondarearen eta kulturaren zabalkuntza.

Dirulaguntza jasotzeko edota jaso izana justifikatzeko, dirulaguntza esleitzeko ebazpenak aurkakoa adierazi ezean, ez dira kontuan hartuko gastu hauek:

- a) Entitatea mantendu, kudeatu eta funtzionamenduan edukitzeko gastu orokorrak.
- b) Ondasun higigarriak eta higiezinak erosi, konpondu eta zaharberritzeko gastuak.
- c) Bidaia, egonaldi, publizitate, ordezkaritza, protokolo, opari eta antzeko gastuak.
- d) Edozein argitalpenen edizio gastuak, berdin diolarik zein euskarritan eginak diren (papera, CDa, Web-a eta abar), ezta ondoren egingo den ustiapena ere.
- e) Dantzaldi eta jai, ospakizun, erromeria eta herriko jaien inguruko ekitaldiek sortutako gastuak, salbu eta Araban tradiziozkoak diren herri partaidetzako kultura ekintzak.
- f) Aisialdi eta/edo denbora-pasako jarduerak eragindako gastuak.
- g) Zeharkako zergak, baldin eta berreskuratu edo konpentsatu badaitezke (BEZaren kuota kengarria).

Proposatutako jardueraren gastuen artean antolaketari loturiko gastuak badaude, diruz lagundu daitezkeen aurrekontuaren ehuneko 10 hartuko da kontuan, gehienez ere.

Ez dira diruz lagunduko Arabako Foru Aldundiko edozein sailek zein haiei atxikitako edo haien eskumenekoak diren edozein erakunde sustatutako beste programa edo ekimen batzuetan jasotako jarduerak.

Urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 29.3 artikuluan ezarritakoa betez, 18.000 euro edo gehiago bada hornitzaile bakar baten eskaintzari egotzi ahal zaion diruz laguntzeko moduko gastuaren zenbatekoa, erakunde onuradunak eskaintza bana eskatu beharko die gutxienez hiru erakunde hornitzaile, zerbitzua emateko konpromisoa kontratatu baino lehen, salbu eta, diruz laguntzeko diren gastuen ezaugarri bereziengatik, nahikoa erakunde ez badago zerbitzu edo hornidura hori egiten duenik edo dirulaguntza eskaera baino lehenago egin bada gastua.

#### **Bosgarrena. Eskabideak aurkeztea**

1. Eskaerak Euskara, Kultura eta Kirol Saileko diputatuari zuzenduta bidali behar dira, I. eta II. eranskinetan argitaratzen diren erduei lotuta.

2. Eskaerekin batera agiri hauek aurkeztu beharko dira:

a) Administrazio agiriak:

1. Eskaera sinatzen duenaren NANaren fotokopia.

2. Eskaera egiten duen elkarte edo erakundearen ordezkartizan diharduela egiaztatzen duen agiria.

3. Erakundearen estatutuen fotokopia, eta deialdi honen egunean legez eratuta eta Elkartea eta Erakundearen Erregistroan inskribatuta dagoela frogatzen duten agiriak. Euskara, Kultura eta Kirol sailean aurretik aurkeztuta zituzten erakundeek ez dute zertan berriro aurkeztu, salbu eta aldaketaren bat egin badute eskaera aurkeztu zen datatik aurrera.

4. BEZetik salbuetsita dagoelako ziurtagiria, zerga administrazio eskudunak emana (aldez aurretik aurkeztu ez baldin bada) edo erakundeko presidente kargua doakoa delako aitortpena.

5. Federazioek euren baitako elkarten zerrenda aurkeztu beharko dute.

6. Eskaera hau aurkeztu baino lehen ez badira aurkeztu erakundearen identifikazio datuak, eta kontabilitateko hirugarrenen fitxategian erakunde horri alta eman ahal izateko, identifikazio fiskalaren txartelaren (IFZ) fotokopia aurkeztuko da.

b) Berariazko agiriak, II. eranskinaren arabera (bat jarduerako, gehienez lau):

1. Jarduera bakoitzaren azalpena:

– Helburuak.

– Plangintza eta garapena.

– Zein herritan egingo diren.

– Zein hizkuntzatan egingo diren.

– Genero ikuspegia gehitzea jarduerari.

2. Jardueraren diru sarreren eta gastuen aurrekontu xehatua, eta azalduz beste erakunde edo entitate publiko edo pribatuei egindako laguntza eskaerak eta entitatearen beraren ekarpenak.

3. Aurkeztutako ekimenak kudeatzeko dauden baliabideak: giza baliabideak, baliabide materialak, azpiegiturak...

Eskatzaileak soldatapeko langilerik badu, bere zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela eta urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 12.2 artikuluan jasotako debekuren batek eragiten ez diola egiaztatu beharko du. Horretarako, gai horietan eskumena duten erakundearen egiaztagiria aurkeztuko ditu. Dirulaguntza 800 euro baino gutxiagokoa bada, ordea, ez ditu aipatutakoak egiaztatu beharko, 58/2004 Foru Dekretuak xedatutakoarekin bat etorritik. Zerga betebeharrei dagokienez, nahikoa izango da egunean dituela adieraztea, eta Foru Aldundiaren zeregina izango da egiaztagiria egitea, Foru Ogasunaren bidez.

#### **Seigarrena. Aurkezteko epea**

Eskaerak aurkezteko epea hogeita hamar egun naturalekoa izango da, deialdi hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera.

#### **Zazpigarrena. Prozedura bideratzea eta balorazio irizpideak**

1. Arabako Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultura Ekintza Zerbitzua da espedientea izapidetzeko organo eskuduna.

## 2. Balorazio irizpideak:

A. Jardueraren eremua, kultura katearen prozesuetan haiek duten eraginarekin harremanetan. Jarduerak hauetan eragiten du batez ere:

– Laugarren oinarrian adierazitako kultur eremuetako zeinahitan prestatzea eta sortzea: 45 puntu.

– Kulturaren eremuko programazioa, zabalkundea eta erakusketa: 35 puntu.

B. Jardueraren ekarpena kultura sustatzen eta bultzatzen.

– Jardueraren izaera berritzailea. Proposamenaren originaltasuna eta berritasuna eta udalerrian antzeko jarduerarik ez egitea: 20 puntu.

– Kultura proposamenak ibilbide luzea izatea eta finkatzea. Jarduera gizartean errotuta egotea bost urtez baino luzaragoan: 10 puntu.

– Aurreko irizpideetakoren bat ez betetzea: 0 puntu.

C. Aurkeztutako proiektuaren kalitatea.

– Helburuen deskribapen koherentea eta zehatza, plangintza, aurrekontu xehekatua eta jardueretarako eskueran diren baliabideak: 15 puntu.

– Aurkeztutako atalen artean hutsuneak nabari dira: 5 puntu.

– Ez dago helburuen deskribapenik, ez plangintzarik, aurrekontu xehekatu edo jardueretarako eskueran baliabiderik: 0 puntu.

D. Euskara

– Bi hizkuntzatan edo euskaraz egindako jarduerak: 10 puntu.

– Zehaztu gabe: 0 puntu.

E. Genero ikuspegia.

– Berdintasunari buruzko edukiak jasotzen dituzten kultura jarduerak: 10 puntu.

Balioetsi egingo dira kontuan hartu diren jardueraren helburuen artean emakume eta gizonen egoera eta beharrak, emakume eta gizonen parte hartzea jardueraren garapenean eta jarduera horrek zer ekarpen egiten dion berdintasunari. Kontuan hartuko da, halaber, parte hartzen duten pertsonen zer prestakuntza duten genero arloan.

– Gutxienez: 5 puntu.

– Zehaztu gabe: 0 puntu.

Irizpide bakoitzari dagozkion puntuen batuketak guztirako kopuru bat izango du emaitza, eta eskala honetara ekarrita, emaitza horren arabera dirulaguntza ehunekoa adieraziko du, dirulaguntza kalkulatzeko aurrekontua oinarritzat hartuta.

Puntu kopurua	Dirulaguntzaren gehieneko ehunekoa
0-44	0
45-64	55
65-84	75
85-100	90

Eskaera kopurua eta jaso beharreko zenbatekoak direla-eta, eman beharreko dirulaguntzaren zenbateko osoak dirulaguntzaren diru hornidura gaitutuko balu, eta, beraz, dirulaguntzen zenbatekoak murriztea beharrezkoa balitz, horiek proportzio berean murriztuko zaizkie dirulaguntzaren erakunde onuradun guztiei.

**Zortzigarrena. Ebazpena**

1. Eskaerak Balorazio Batzordeak aztertuko ditu. Batzordeburua Euskara, Kultura eta Kirol zuzendaria izango da eta honako hauek izango dira batzordekideak: Kultura Ekintza Zerbitzuaren burua eta aipatutako zerbitzuari atxikitako bi teknikari. Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Idazkaritza Teknikoaren burua izango da idazkaria, eta hitza izango du, baina botorik ez.

Euskara, Kultura eta Kirol Sailak, egoki iruditzen zaion kasuetan, datuak edo argibideak eskatu ahal izango ditu aurkeztu diren agiriei buruz; eta, eskaera horiei ez bazaie erantzunik ematen urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, aurreikusitako epeen barruan, gerta liteke espedientea atzeratzea, eta are artxibatzea ere.

Aurkeztutako eskaerak deialdian ezarritako irizpideen arabera alderatu ondoren, balorazio batzordeak txostena egingo du ebaluazioaren emaitza zehaztuz, eta, beharrezkoa bada, eskaeren arteko lehentasuna ezarriko du.

2. Eskatzaileari ez zaio entzunaldiko izapiderik eskainiko, ebazpenean eskatzaileak aurkeztutako gertaerak eta agiriak besterik ez direlako aintzat hartuko.

3. Organo eskudunak eman beharreko ebazpena emango du, Kultura Ekintza Zerbitzuak proposatuta, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Gehienezko epea igarota ebazpen espresik ez bada egon, eskaera ezetsi egin dela ulertuko dute erakunde interesdunek.

4. Esleipen ebazpenean zer erakunde eskatzaileari eman zaion dirulaguntza zehaztu behar da, eta berariaz adierazi behar da gainerako eskaerak ezetsi direla.

5. Dirulaguntza eskaerari baiezkota eman bazaio, ebazpenean datu hauek agertu beharko dira: dirulaguntzaren zenbatekoa, ordaintzeko modua, laguntzaren xede den programa edo jarduera, aurkeztu beharreko agiriak eta dirulaguntza zer baldintzatan ematen den. Gainera, ebazpenaren berri emango zaie onuradunei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorritik.

6. Dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpenaren berri emango zaie eskatzaileei, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 42. eta 43. artikuluetan aurreikusten dituen moduetan.

7. Hainbanaketa aplikatzearen ondorioz gutxituz gero jasotzekoa den dirulaguntza, eta urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 25. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, onuradunari eskaera berriro egitea eskatu ahal zaio, konpromisoak eta baldintzak egokitu ditzan eman dakioken dirulaguntzara.

8. Ebazpenak administrazio bidea amaitzen du; beraz, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioa arautzen duenak, 46.1 artikuluan xedatutakoari jarraituz, haren aurka administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu ahal izango da, administrazioarekiko auzietarako kasuan kasuko epaitegietan. Horretarako, bi hilabete izango dira, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

Zuzenean aurka egin ezean, nahi izanez gero, errekurtsua aurkeztu ahal izango da ebazpena eman duen organoaren aurrean, hilabeteko epean, jakinarazpena jasotzen den egunaren hurrengotik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik.

**Bederatzigarrena. Emandako dirulaguntzak ordaintzea eta justifikatzea**

1. Ordainketa era honetan egingo da:

— Emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren ehuneko 60, justifikatu beharreko aurrerakin moduan, esandako ebazpenaren datatik aurrera ordainduko da.

— Gainontzekoa ordainaldi bakar baten ordainduko da, egindako gastuak, behar bezala zerrendatuak, justifikatu ondoren, eta azken ordainketa honi aurreko paragrafoan aipatutako "aurrerakina" kenduta. Gastu guztien frogagiriak aurkezteko epea 2018ko abenduaren 21ean amaituko da.

Lortutako dirulaguntza justifikatzeko aurkeztutako gastuak ordaindu direla frogatzen ez bada, justifikatu beharreko aurrerakin moduan ordainduko da dirulaguntza. 500 eurotik gorako gastuen ordainketa baino ez da egiaztu beharko.

2019ko otsailaren 22ra arteko epean aurkeztu beharko dira dirulaguntza justifikatzen duten gastuak ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak.

Elkarte eta erakundeek beren baimena espresuki adierazi baldin badute, ez da beharrezkoa izango aurkeztutako hiruhileroko 110 ereduak (PFEZko atxikipean eta konturako sarrerak) aurkeztea eta horiek ordaindu direla egiaztatzea, ez eta 190 eredu ere (Atxikipean eta konturako sarreren urteko laburpena).

2. Gastuak frogatzeko, entitate onuradunek justifikazio kontu erraztua aurkeztuko dute, zeina arautzen baitute urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko dirulaguntzenak, 28.1 eta 2 artikuluetan eta Diputatuen Kontseiluaren urriaren 6ko 55/2015 Foru Dekretuak, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren lehia bidezko dirulaguntzen oinarri arautzaileak onartzen dituenak, 10. artikuluan, eta, horretarako, nahitaez bete beharko dute III. eranskina.

Honela egongo da osatuta justifikazio kontu erraztua:

1. Jarduketa memoria, egiaztatu beharko duena dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak bete direla, gauzatutako ekintzak eta lortutako emaitzak adierazita.

2. Jardueraren gastu guztien zerrenda sailkatua, hau da, jardueraren aurrekontu osoa; zerrendan jarri beharko dira hartzekoduna, gastuen agiria edo faktura, zenbatekoa, jaulkipen data eta, hala badagokio, ordainketaren data.

3. Diruz lagundutako jarduera finantzatu duten bestelako diru sarreren eta dirulaguntzen xehetasunak, zenbatekoa eta jatorria adierazita.

4. Hala badagokio, itzulketaren ordain gutuna, aplikatu ez diren gerakinen kasuan; bai eta horietatik eratorritako interesena ere.

Banaka edo multzoka gastu kontzeptu bererako 1.000 euro (BEZa aparte) gainditzen direnean bakarrik aurkeztu beharko dira jatorrizko fakturak edo balio bereko agiriak, bai eta 500 eurotik gorako gastuak ordaindu izanaren frogagiriak ere.

Organo bideratzaileak egokitzen dituen dokumentu, argibide, frogagiri eta faktura guztiak eskatu ahal izango dizkie entitate onuradunei, dirulaguntza dagokion xederako ez besterako erabili izanaren arrazoizko ebidentzia lortzeko.

Ez da onartuko justifikazio gastu gisa honako datu hauek argi eta garbi azaltzen ez dituen fakturarik ez ordainagiritik:

- Igorlea, haren izena edo sozietatearen izena eta NANA edo IFZ.
- Hartzailea, haren izena edo sozietatearen izena eta NANA edo IFZ.
- Gastuaren xedea.
- Data.
- Faktura zenbakia.

Orobat, ez dira onartuko justifikazio gastu gisa zerga araudia betetzen ez duten faktura edo ordainagiriak, PFEZeko (pertsone fisikoaren errentaren gaineko zerga) konturako atxikipean dagokienez.

Fakturak ordaindu direla egiaztatzeko agiriei dagokienez, ordainketaren frogagiri hauek onartuko dira:

– Bankuko jatorrizko ziurtagiria; bertan agertuko dira, gutxienez, zenbatekoa, data eta ordainketaren edo transferentziaren onuraduna. Ziurtagiri hori izenpetuta aurkeztuko da, eta/edo bankuaren zigilua daukala.

– Jatorrizko fakturaren jaulkitzaileak sinatutako eta/edo zigilatutako ziurtagiria; bertan agertuko dira faktura zenbakia, zenbatekoa eta ordainketa data.

– Posta arruntez jasotako banku laburpenak, jatorrizkoak.

– Kontu korronteen libreten kopia konpultsatua, mugimenduak ageri dituenak.

– Posta elektronikoz jasotako banku laburpenak edo transferentzia agindu telematikoak, ordainketa edo transferentzia egin duen bankuaren zigiluarekin.

– Jatorrizko erosketa txartelak, zenbatekoa ordaindu dela egiaztatzen dutenak (merkataritza guneetakoak, autobideetakoak, bidai txartelak eta abar) edo jatorrizko fakturak, enpresa jaulkitzaileak jarritako zigiluarekin, ordainduta daudela adieraziz.

Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea 2018rako indarreko araudian ezartzen den zenbatekoa edo hortik gorakoa (edo horren kontrabaloa atzerriko dirutan).

Aurreko paragrafoan aipatzen den zenbatekoa kalkulatzeko, baldin eta ondasun ematea edo zerbitzua zatikatu bada, eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak batuko dira.

3. BEZaren kuota jasanak diruz lagundu daitekeen gastutzat joko dira, gizarte izaerako erakunde edo establezimenduek emandako zerbitzuengatik, izaera hori onartuta izatea gorabehera, baldin eta kasu bakoitzean aplikagarri diren baldintzak betetzen badira (BEZaren Foru Arauaren 20. Hiru artikulua, arauaren 20. Bat artikulua 14. paragrafoan jasotzen duen salbuespena egiteko).


#### **Hamargarrena. Dirulaguntzen bateraezintasuna**

Deialdi honetan emandako dirulaguntzak bateraezinak izango dira Arabako Foru Aldundiko beste sailetatik edo haiei atxikitako erakundeetatik kultura ekimen berdinetarako jaso daitezkeen dirulaguntzekin. Hala ere, bete egingo da dirulaguntzak ematea arautzen duten oinarri orokorretan ezarritakoa.

#### **Hamaikagarrena. Publizitatea**

Deialdi hau ALHAOn argitaratuko da, eta ahaleginak egingo dira komunikabideetan ahalik eta zabalkunde handiena izan dezan.



 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (I. eranskina)</b></p> <p><b>2018</b></p> <p>Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo I)</p>
	<p>Euskera, Kultura eta Kirol Saila</p> <p>Departamento de Euskera, Cultura y Deporte</p>

Eskaera zk. ■ N° Solicitud

Eskaera data ■ Fecha Solicitud

(Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la Administración)

**ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE <sup>(1)</sup>**

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

 IKZ ■ CIF

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Sozietatearen izena ■ Razón social

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Faxa ■ Fax

**JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ■ DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL <sup>(2)</sup>**

(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ■ No rellenar si coincide con los datos de la persona solicitante)

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Herrialdea ■ País

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herria ■ Localidad

P. K. ■ C. P.

**LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL**

(Persona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo

 NAN  
DNI AIZ  
NIE Besteren bat  
Otro

Identifikazio zk. ■ N° identificativo

Sexua ■ Sexo

 Emakumea  
Mujer Gizona  
Hombre

Izena ■ Nombre

Lehen abizena ■ Primer apellido

Bigarren abizena ■ Segundo apellido


Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

Telefonoa ■ Teléfono

Mugikorra ■ Móvil

Faxa ■ Fax

Orria ■ Hoja 1/5



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava  
www.araba.eus

**Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (I. eranskina)**  
**2018**  
Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo I)

Euskera, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte


**BANKUEN DATUAK ■ DATOS BANCARIOS <sup>(3)</sup>**

(Banku helbideratzearen datuak aldatu badira bete soilik ■ Cumplimentar únicamente en el caso de modificación de los datos de la domiciliación bancaria)

<b>BANKUA ■</b> BANCO	
<b>IBAN</b>	<b>SWIFT</b>

<p><b>(FINANTZA ENTITATEAK bete behar du) ■</b> (A rellenar por la ENTIDAD FINANCIERA)</p> <p><b>Finantza entitatearen adostasuna (sinadura eta zigilua) ■</b> <i>Conforme entidad financiera (firma y sello)</i></p> <p>.....(e)ko.....aren.....(e)an En....., a..... de..... de.....</p> <p><b>Finantza erakundeak ZIURTATZEN du lehen adierazitako banku kontua "ESKATZAILEA" atalean ageri den pertsona fisiko edo juridiko interesdunaren izenean eta IFZarekin dagoela irekita, eta pertsona interesdun hori kontuaren titular gisa ageri dela</b></p> <p>La entidad financiera CERTIFICA que la cuenta bancaria anteriormente señalada figura abierta al NIF y nombre de la persona física o jurídica interesada que figura en el apartado "SOLICITANTE", y que dicha persona interesada figura como titular de la cuenta.</p>	<p><b>(ESKATZAILEAK bete behar du) ■</b> (A rellenar por la persona SOLICITANTE)</p> <p><b>Hirugarren interesdunaren sinadura edota entitatearen zigilua ■</b> <i>Firma de la persona interesada y/o sello de la entidad interesada</i></p> <p>.....(e)ko.....aren.....(e)an En....., a..... de..... de.....</p> <p><b>ADIERAZI BI AUKERETAKO BAT:</b>  <input type="checkbox"/> Alta eskatzen da Arabako Foru Aldundiaren hirugarren moduan, ESKAERA HONI IFZ-REN FOTOKOPIA ERANTSITA  <input type="checkbox"/> Bankuko datuak eguneratzea eskatzen da, dagoeneko altan egonik Arabako Foru aldundiaren hirugarren moduan</p> <p><b>INDICAR UNA DE LAS DOS OPCIONES:</b>  <input type="checkbox"/> Se solicita el alta como Tercero de la Diputación Foral de Álava, para lo cual <u>SE ADJUNTA FOTOCOPIA DEL NIF A LA PRESENTE SOLICITUD</u>  <input type="checkbox"/> Se solicita la puesta al día de los datos bancarios como Tercero de la Diputación Foral de Álava ya dado de alta.</p>
---	--

Orria ■ Hoja 2/5

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p>	<p><b>Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (I. eranskina)</b></p>
	<p><b>2018</b></p> <p>Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo I)</p>

Euskera, Kultura eta Kirol  
Saila

Departamento de  
Euskera, Cultura y Deporte

**JARDUEREI BURUZKO DATUAK ■ DATOS DE LAS ACTIVIDADES**

(Lau jarduera / programa gehienez ■ Máximo cuatro actividades / programas)

<b>1. jardueraren / 1. programaren izena ■ Denominación de la actividad 1 / programa 1</b>	
Aurrekontua BEZa barne ■ Presupuesto IVA incluido	
Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado	
Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	
Beste sarrerak ■ Otros ingresos	
<b>2. jardueraren / 2. programaren izena ■ Denominación de la actividad 2 / programa 2</b>	
Aurrekontua BEZa barne ■ Presupuesto IVA incluido	
Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado	
Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	
Beste sarrerak ■ Otros ingresos	
<b>3. jardueraren / 3. programaren izena ■ Denominación de la actividad 3 / programa 3</b>	
Aurrekontua BEZa barne ■ Presupuesto IVA incluido	
Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado	
Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	
Beste sarrerak ■ Otros ingresos	
<b>4. jardueraren / 4. programaren izena ■ Denominación de la actividad 4 / programa 4</b>	
Aurrekontua BEZa barne ■ Presupuesto IVA incluido	
Eskatutako zenbatekoa ■ Importe solicitado	
Norberaren ekarpena ■ Aportación propia	
Beste sarrerak ■ Otros ingresos	

Orria ■ Hoja 3/5



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

www.araba.eus

## Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (I. eranskina)

### 2018

Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo I)

Euskera, Kultura eta Kirol  
Saila

Departamento de  
Euskera, Cultura y Deporte

#### PERTSONA INTERESDUNAREN ERANTZUKIZUN-ADIERAZPENA ■

#### DECLARACION RESPONSABLE DE LA PERSONA INTERESADA

(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)

- Entitateak soldatapeko langileak dauzka ■**  
La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo
- Erakunde eskatzaileak jasandako BEZaren kuota konpentsatu edo berreskuratze eskubidea dauka ■**  
La entidad solicitante tiene derecho a compensar o recuperar la cuota de IVA soportada
- Administrazioari edo dagokion erakundeari baimena ematen diot diru-laguntzaren ordainketa edota zuriketa egin ahal izateko premiazko diren fiskallitate datuen gaineko informazioa eskatzeko ■**  
Autorizo a solicitar a la administración u organismo correspondiente información relativa a los datos de carácter fiscal que tengan relación directa con los requisitos para el abono y/o justificación de la subvención

#### ERANTSITAKO AGIRIAK ■ DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA

(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)

- NANaren fotokopia ■**  
Fotocopia del DNI
- Erakundearen ordezkari lanetan diharduela egiaztatzen duen agiria ■**  
Documento que acredite la representación de la Entidad
- BEZaren salbuespenaren ziurtagiria, zerga administrazio eskudunak emana (baldin eta alde zurretik aurkeztu ez bada) edo erakunde presidentearen kargua doakoa delako adierazpena ■**  
Certificado de exención de IVA expedido por la administración tributaria competente (si no ha sido presentado anteriormente) o declaración del carácter gratuito del cargo de presidente de la entidad
- Estatutuen fotokopia (aurretiaz ez badira aurkeztu edo aldaketarik badago) ■**  
Fotocopia de los Estatutos (si no han sido presentados anteriormente, o han sufrido algún cambio)
- Erakundearen IFZaren fotokopia (aurretik ekarri ez bada) ■**  
Fotocopia del NIF de la Entidad (si no ha sido aportado con anterioridad)
- Gizarte Segurantzaren ordainketetan egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria (soldatapeko langilerik balu) ■**  
Certificado de estar al corriente en la Seguridad Social (sólo si tiene personal asalariado)

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Eskatzailearen/ordezkariaren sinadura ■ Firma de la persona solicitante/representante <sup>(4)</sup>

Orria ■ Hoja 4/5



Arabako Foru  
Aldundia  
Diputación  
Foral de Álava

www.araba.eus

## Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (I. eranskina)

### 2018

Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo I)

Euskera, Kultura eta Kirol  
Saila

Departamento de  
Euskera, Cultura y Deporte

#### Oharra (1)

Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak xedatutakoa betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

#### Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal diezazkizun jakinarazpenak, alta eman beharko duzu Jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harremanetan jartzeko, posta elektronikoa bakarraren helbidea (EBH) lortu. Ondoren, zerbitzu horrek gaituta dituen prozeduretan harpidedun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeari utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzu dagokion prozeduran baja ematea.

#### Oharra (3)

Zuk emandako banku datuak hirugarrenen eta interesdunen fitxategian erregistratuko dira, zeina Administrazio honen titularitatekoa baita, aurrekontu gauzatzeari eta aurrekontuz kanpoko gauzatzeari dagozkion eragiketen izapideak egiteko. Atal honetan emandako datuak ez dira tratatuko edo komunikatuko, baldin eta lehenago egindako ordainketen ondorioz, dagoeneko alta eman bazaie identifikazio eta banku datuei, berriro ere kobratzea hautatzeko eman direnei

#### Oharra (4)

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT

#### LEHENENGOA.

Ez ordezkatzan dudan elkarte edo erakundeak, ez elkarte edo erakunde horretako gobernu edo administrazio organoetako ezein kidek ez duela sexua dela eta inor baztertzeko, ez zuzenean ez zeharka, onarpen prozesuetan edo funtzionamenduan, otsailaren 18ko 4/2005 Legeak, emakumeen eta gizonen berdintasunerakoak, 24.2 artikuluan xedatutakoaren arabera.

#### BIGARRENA.

Ez ordezkatzan dudan elkarte edo erakundeak, ez elkarte edo erakunde horretako gobernu edo administrazio organoetako ezein kidek ez duela zigorrik izan, ez arlo penalean ez administratiboan, sexua dela eta inor baztertzeko, eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasun arloan xedatutakoak urratzeagatik, abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuak, lan arloko arau hausteei eta zehapenei buruzko legearen testu bateratua onartzen duenak, ezarritakoaren arabera.

#### Nota (1)

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 VitoriaGasteiz (Álava).

#### Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una dirección de correo electrónico única (DEU) con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los procedimientos que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente

#### Nota (3)

Los datos bancarios facilitados por usted se registrarán en el Fichero de Terceros e interesados titularidad de esta Administración para realizar la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria y extrapresupuestaria. No se tratarán ni comunicarán los datos cumplimentados en este apartado si como consecuencia de pagos realizados con anterioridad, ya estuvieran dados de alta los datos identificativos y bancarios por los que de nuevo se optara para el cobro.

#### Nota (4)


En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

#### PRIMERO.

Que ni la asociación u organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de sus órganos de gobierno o administración, realizan actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 24.2 de la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

#### SEGUNDO .

Que ni la asociación u organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de sus órganos de gobierno o administración, han sido sancionadas penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Texto Refundido de la Ley de Infracciones y Sanciones en el Orden Social, aprobado por Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (II. eranskina)</b></p>
	<p><b>2018</b></p> <p>Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo II)</p>

Euskera, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

**IZENA ETA DESKRIBAPENA ■ NOMBRE Y DESCRIPCION**

Jardueraren izena ■ Nombre de la actividad

Zein herritan eta noiz egingo den ■ Localidad y fecha de ejecución

Jardueraren deskribapena ■ Descripción de la actividad

Xedeak ■ Objetivos

Jardueraren planifikazioa eta garapena ■ Planificación y desarrollo de la actividad

**KULTURA SUSTATZEKO ETA BULTZATZEKO EKARPENA ■ CONTRIBUCIÓN A LA PROMOCIÓN y FOMENTO DE LA CULTURA**

(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)

Izaera berritzailea ■ Carácter innovador  
(Labur-labur azaldu zertan datzan berrikuntza ■ Explicar brevemente en qué consiste tal innovación)




Denboran zehar finkatu izana ■ Consolidación a lo largo del tiempo

Jardueraren hasiera urtea ■ Año de inicio de la actividad

Zenbat edizio izan dituen ■ Nº de ediciones realizadas

--	--	--

II. eranskina bete beharko da aurkezten den jarduera bakoitzeko. Eskuragarri duzu digitalean [www.araba.eus](http://www.araba.eus) web guneetan ■ El presente Anexo II deberá ser cumplimentado por cada actividad que se presente. Disponible digitalmente en [www.araba.eus](http://www.araba.eus) Orria ■ Hoja 1/2

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	<p><b>Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko (II. eranskina)</b></p> <p><b>2018</b></p> <p>Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro (anexo II)</p>
	<p>Euskera, Kultura eta Kirol Saila</p>

Euskera, Kultura eta Kirol Saila

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

**JARDUERAREN HIZKUNTZA ■ IDIOMA EN EL QUE SE VA A DESARROLLAR LA ACTIVIDAD**  
(Adierazi dagokiona ■ Marcar lo que corresponda)

- EUSKARA
- ELEBIDUNA euskaraz eta erderaz ■ BILINGÜE euskera y castellano
- GAZTELANIA edo beste hizkuntza batzuk ■ CASTELLANO u otros

**GENERO IKUSPEGIA ■ PERSPECTIVA DE GENERO**

Jardueraren berdintasun edukiak ■ Contenidos de igualdad incluidos en la actividad

**AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO**

Aurreikusitako gastuak ■ Gastos previstos		Aurreikusitako sarrerak (Norberaren ekarpena, besterena, kuotak....) ■ Ingresos previstos / (Aportación propia, de otras entidades, cuotas...)	
Kontzeptua ■ Concepto	Zenbatekoa ■ Importe	Kontzeptua ■ Concepto	Zenbatekoa ■ Importe
<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>		<b>GUZTIRA ■ TOTAL</b>	

**BALIABIDEAK ■ RECURSOS DISPONIBLES**

(Giza baliabideak, baliabide materialak, azpiegiturak... ■ Recursos humanos, materiales, infraestructuras...)

**II. eranskina bete beharko da aurkezten den jarduera bakoitzeko. Eskuragarri duzu digitalean [www.araba.eus](http://www.araba.eus) web guneetan ■**  
El presente Anexo II deberá ser cumplimentado por cada actividad que se presente. Disponible digitalmente en [www.araba.eus](http://www.araba.eus)  
Orria ■ Hoja 2/2



Arabako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Álava  
www.araba.eus

**2018**

**Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeen dirulaguntza eskaera, kultura ekimenak egiteko**

**III. ERANSKINA – JUSTIFIKAZIO KONTU ERRAZTUA**

**Solicitud de subvención para el desarrollo de iniciativas culturales asociaciones y entidades sin ánimo de lucro**

**ANEXO III – CUENTA JUSTIFICATIVA SIMPLIFICADA**

**Euskara, Kultura eta Kirol Saila** Departamento de Euskera, Cultura y Deporte

**1. JARDUNAREN MEMORIA**  
Dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzak nota bete diren justifikatuko da memoria horretan, egindako jarduerak eta ontutako emaitzak azalduz. Laguntza ematerakoan ezarri ziren baldintzak nota bete diren justifikatuko memoria honi behar bezain luzea eta zehatza izango da.

**2. EGINDAKO GASTUEN ZERRENDA IZEN DUNA**  
Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeek kultura jarduerarako dirulaguntzak emateko 2018ko delaidi publikoan .....euroko dirulaguntza jaso da, aurrekontu osoa .....euro izanik.  
Hori dela eta, ..... jaunik/andreak, ..... elkarte eta edo ..... entitatea onetzatuz, ..... en representación de la Asociación o Entidad .....

**ZIURTATZEN DU:**  
Jasotako dirulaguntzaren xedea bete dela, goian esandako datuak egiazkoak direla, jarduerak egiteko erabili dela dirulaguntza, eta ezarritako epean egin dela jarduerak. Gainera, egindakogastuak ordaintzeko betebeharrak alortu da erakundearen kontabilitatean. Gastuak behiko laulan zehazten dira.

**CERTIFICA:**  
Que se ha cumplido la finalidad de la subvención percibida, que los datos anteriormente relacionados son ciertos, que los mismos se han destinado al cumplimiento de la actividad realizada y que la misma se ha realizado dentro del plazo de ejecución concedido, acreditando además que el gasto realizado, que se relaciona a continuación, ha sido objeto de reconocimiento de la obligación en la contabilidad de la Entidad.

Faktura zk. eta luzatze data Nº factura y fecha de emisión	Hornitzailea Proveedor	Konzeptua Concepto	Zenbatekoa ■ Importe (1)	BEZ ■ IVA (2)	PFEZ ■ IRPF (3)	Garbia ■ Neto (1+2-3)	Guztira ■ Total (1+2)	Ordaintze eguna Fecha de pago (en su caso)

Jatorriko fakturak edo agiri balokideak erantsi direla, banaka edo gastu kontzeptuen arabera mulzokatu 1.000 euro gaituzten dituztenak (BEZA sartu gabe), baita horiek (500,00 euro bano gehiagokoak badira) ordaindu izanaren frogagatik ere.

Honako dirulaguntza, laguntza edota diru sarrera hauen lotu direla xede bererako.

Que para la misma finalidad se han obtenido las siguientes subvenciones, ayudas y/o ingresos:

Erakundea ■ Entidad	Zenbatekoa ■ Importe

Shadura eta zigilua  
Firma y sello

Ez dela beste inongo dirulaguntza, laguntza edo diru sarrerarik jaso.  
....., 2018ko ..... a ..... En ..... de ..... de 2018

No se ha obtenido ninguna otra subvención, ayuda o ingreso.